



DROI_PV(2012)1105_1

ΠΡΑΚΤΙΚΑ

Συνεδρίαση της 5ης Νοεμβρίου 2012, από τις 15.00 έως τις 18.30
ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ

Η συνεδρίαση αρχίζει την Δευτέρα 5 Νοεμβρίου 2012 στις 15.11, υπό την προεδρία του Eduard Kukan.

1. Έγκριση της ημερήσιας διάταξης

Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται με τη μορφή που παρατίθεται στα παρόντα πρακτικά.

2. Έγκριση των πρακτικών της συνεδρίασης στις:

- 17-18 Σεπτεμβρίου 2012

PV – PE494.814v01-00

Τα πρακτικά εγκρίνονται.

3. Εκλογή του 2ου αντιπροέδρου της υποεπιτροπής

Εκλέγεται δια βοής ο κ. Jean Roatta.

4. Ανακοινώσεις του προέδρου

- Απόφαση σχετικά με την απονομή του βραβείου Sakharov 2012·
- Κατάσταση των δύο Ιρανών που τιμήθηκαν με το βραβείο Sakharov 2012: Nasrin Sotoudeh και Jafar Panahi
- Νόμιμη προσφυγή για τον υποψήφιο από τη Ρουάντα για το βραβείο Sakharov 2012, Victoire Ingabire·
- Επείγοντα θέματα, Στρασβούργο:
 - Κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα
 - Διακρίσεις σε βάρος των χριστιανών στο Πακιστάν, ειδικότερα η περίπτωση της Malala Yosafra·
 - Η κατάσταση στην Καμπότζη
- Εκλογές στη Λευκορωσία·
- Εκλογές στη Γεωργία·

- Ρωσία:
 - Η υπόθεση Sergei Magnitsky·
 - Sergey Udaltsov·
 - Leonid Razvoszhaev.
- Διάλογος για τα ανθρώπινα δικαιώματα μεταξύ ΕΕ-Βιετνάμ
- Συμμετοχή του ΕΚ στη διεθνή αποστολή παρατήρησης των εκλογών στην Ουκρανία (28 Οκτωβρίου 2012)·
- Επίσκεψη στη Κίνα της αντιπροσωπείας του ΕΚ για τις σχέσεις με τη Κίνα·
- Επίσκεψη στη Νέα Υόρκη των επιτροπών AFET/DROI/SEDE του ΕΚ.

* * *

Ο Andrzej Grzyb, 1ος αντιπρόεδρος, αναλαμβάνει την προεδρία στις 15.22.

* * *

5. Πτυχές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων των εκθέσεων προόδου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για το 2012 (δέσμη μέτρων για τη διεύρυνση)

Ομιλητές: Andrzej Grzyb, Joost Korte (ΕΕ, ΓΔ ELARG), Eduard Kukan, Luc Van den Brande (Επιτροπή των Περιφερειών), Η.Ε. Mr. Andrej Lepavcovič (Πρέσβης, Αποστολή της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας στην ΕΕ), Ksenija Milenković (Αναπληρωτής αρχηγός αποστολής, Αποστολή της Δημοκρατίας της Σερβίας στην ΕΕ), Jakov Skocibusic (Υπουργός-Σύμβουλος, Αποστολή της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης στην ΕΕ), Ilir NEZAJ (Σύμβουλος, Αποστολή της Αλβανίας).

6. Ετήσια έκθεση σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη δημοκρατία στον κόσμο το 2011 και την πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά το εν λόγω θέμα

AFET/7/09999

2012/2145(INI)

Εισηγητής: Leonidas Donskis (ALDE) PR – PE494.800v01-00
AM – PE496.431v01-00
DT – PE494.591v01-00

Επί της ουσίας: AFET –
Γνωμοδοτήσεις: DEVE Edvard Kožušník (ECR) PA – PE496.493v01-00
– AM – PE497.909v01-00
FEMMMariya Gabriel (PPE) AD – PE494.844v02-00
– AM – PE496.510v01-00

- Εξέταση τροπολογιών

Ομιλητές: Andrzej Grzyb, Leonidas Donskis, Véronique De Keyser, Eduard Kukan, Michael Swann (EYED).

7. Επιπτώσεις της χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης στα ανθρώπινα δικαιώματα

AFET/7/09955

2012/2136(INI)

Εισηγήτρια: Inese Vaidere (PPE)

Επί της ουσίας: AFET –
Γνωμοδοτήσεις: DEVE – Keith Taylor (Verts/ALE)

- Εξέταση του εγγράφου εργασίας
- Προθεσμία κατάθεσης τροπολογιών: **12 Δεκεμβρίου 2012, στις 12.00**

Ομιλητές: Andrzej Grzyb, Inese Vaidere, Michael Swann (EYED).

8. Αναθεώρηση της στρατηγικής της ΕΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα

AFET/7/09293

2012/2062(INI) COM(2011)0886

Εισηγητής: Rui Tavares (Verts/ALE)

PR – PE487.734v01-00
AM – PE496.432v01-00

Επί της ουσίας: AFET –

Γνωμοδοτήσεις: DEVE – Alf Svensson (PPE)

AD – PE492.637v02-00
AM – PE496.453v02-00

LIBE –

- Εξέταση τροπολογιών

Ομιλητές: Andrzej Grzyb, Rui Tavares, Kinga Gál, Alf Svensson, Michael Swann (EYED).

9. Διάφορα

10. Προσεχής συνεδρίαση

- 28-29 Νοεμβρίου 2012, Βρυξέλλες

* * *

Η συνεδρίαση λήγει στις 17.40.

* * *

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
DROI: Andrzej Grzyb (1st VP), Jean Roatta (2nd VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
DROI: Véronique De Keyser, Leonidas Donskis, Kinga Gál, Richard Howitt, Eduard Kukan, Rui Tavares, Inese Vaidere
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter

187 (2)
193 (3)
Alf Svensson
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelja/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/
--

Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Tedesko (F)	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
EC: Lennart (F), Rupp (F), Valdambrini (F), Scano (F), Giering (F), Korte (F)	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/ Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/ Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
EEAS	Swann, Wiesniak, Niculescu, Hickey, Rouby

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
CoR: Van Den Brande	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/ Sekretariat der Fraktionen/Fraksioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE	Orsagova, Tulai
S&D	Bataille
ALDE	Stasinopoulou
ECR	Wild
Verts/ALE	Bergamaschi
GUE/NGL	
EFD	
NI	Atzori

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Secretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Malovec, Bajtaj Helin
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Servíço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Opacic, Oikarinen, Palladino, Achilli, Bobes, Csaszi, Hruscova, Chiorean, Toen, Lacher	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Nyary-Banlaki	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predседа/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Funcionar/Úradník/Urädnik/Virkamies/Tjänsteman